

LA VERDAD



ADMINISTRADOR: Felipe Oyangueren

Organo defensor de los intereses del Partido Colorado y del Pueblo

Año 1 Núm. 42

Ciudadano José Batlle y Ordoñez

Candidato de "LA VERDAD" a la futura presidencia de la República

APARECE

Los Miércoles y Sábados

Dirección y Administración
CALLE 25 DE MAYO NUM. 44

Suscripción mensual

Por mes	\$ 0.60
" semestre	" 3.50
" año	" 7.00
Número suelto	" 0.10
id. atrasado	" 0.20

Ricardo Espalter

Abogado

ESTUDIO: San José 69

MONTEVIDEO

Francisco Rios Silva

ESCRIBANO PÚBLICO

Se ocupa preferentemente de arreglo de sucesiones y estudio de títulos en general.

HOTEL SANMARTI FRAY-BENTOS

FRAY-BENTOS, Nbre. 16 de 1910

Ideas sobre la chirinada

DEL DR. ALBERTO PALOMEQUE

"Es sumamente curioso que un partido político adopte el temperamento de levantarse en armas porque no pueda vencer a su adversario en el acto del sufragio. Y más aún, que esa actitud triunfe! Esto es inconcebible; pero ello sucede, y acatamos los hechos, aunque prescindiendo de la hipocresía, de la mentira, puestas en juego por los caudillos, cometiendo algo así como el delito de desertión, rebelión o sedición, para con sus autoridades constituidas, a quienes engañaron hasta el último momento con demostraciones de fino amor y respeto. Esto no se hace, política, social ni militarmente. Es una mala escuela, iniciada cuando la primera revuelta de Saravia, en 1897, usando este caudillo con el santo y a limosna, contra la junta de guerra compuesta de los doctores Juan Angel Gollarini y Duvimioso Terra. La escuela ha dado sus frutos. Es la del desautismo y no la de la lealtad. No es un valde en todos estos manojos, en que se habla de disciplina, pero "ad sum delphini", anda mezclados los conventuales.

Pero, como digo, ahí está el hecho, y se trata del país. Hay que preocuparse del bien de éste. La revuelta es contra Batlle y Ordoñez, se dice; pero, mientras tanto, ella va contra la autoridad pública hiriendo intereses valiosos. Al parecer, la autoridad y Batlle y Ordoñez, son una misma cosa. Y si no lo son, entonces la revuelta sostiene el principio inadmisible de que el gobierno se mezcla descaradamente en el asunto y ataca a un candidato para beneficiar a otro.

Si Batlle y Ordoñez es el gobierno,

la revuelta, pues para combatir a Batlle y Ordoñez no ha de echarse por tierra el edificio gubernativo. Lo que sucede es lo previsto: la abstención es el desorden. Ahí está la sangre derramada.

Lo que sucede es que el partido dominante tiene un jefe en el gobierno y otro en las filas populares; William y Batlle y Ordoñez. El primero no es un déspota ni un tirano; no ataca los derechos de sus gobernados. Por el contrario con sus auspicios acaba de dictarse una ley que da a los adversarios una verdadera representación proporcional, en caso de hallarse en minoría en algunos departamentos, nadie podrá calificar al Dr. William como mandatario digno de ser depuesto por la fuerza de la opinión pública contraria. Por su parte, el jefe popular, ausente de la república, en uso de un derecho perfecto, y por intermedio de su partido, organiza sus elementos electorales y se prepara para la lucha democrática. Y sus adversarios, que no tienen otra escuela que la del desorden, antes de presentarse en las urnas, se levantan en armas.

¿Que se proponen? ¿demostrar al candidato del partido colorado, proclamado ya por sus comisiones directivas, y triunfante en toda la línea que lo rechazan?

Pero, si eso es una nimiedad, y un crimen, a la vez. Una nimiedad, porque ya lo sabe el candidato y el país. No se necesita la revuelta para ello. Ya lo han dicho los organos del partido nacional y ya lo sabe todo el mundo. El mismo directorio del partido nacional, lo ha proclamado, reconociendo su derrota, por lo que se ha limitado a declarar que los nacionalistas no votarán a Batlle y Ordoñez, pero que esto no los conduce nunca a la revuelta. Ahí está el documento político de esa colectividad. Es un crimen, porque se sacrifica al país sin necesidad ni utilidad.

Batlle y Ordoñez puede hallarse ahora en una situación difícil. Es sabido que todos los elementos conservadores del país admitan la situación creada en obsequio a la paz. Y la admitan, porque además Batlle y Ordoñez es un carácter honrado a toda prueba. Sus dotes energías y su inteligencia son las que no agrandan a sus adversarios y por eso lo combaten. Han hecho lo que los militistas en 1874: una exhibición de fuerzas. Es verdad que estos a lo menos lucharon en las elecciones y después alegraron el fraude electoral para ir a la Revolución con esa bandera. Y es verdad también que, como aquí, los hombres de pensamiento, con el mismo Mitre a la cabeza, se oponían a esa revuelta, diciendo este ilustre patriota, plagiando a un escritor romano: "la peor de las elecciones es mejor que la mejor de las revoluciones". Fueron vencidos, porque debían serlo, y la reconciliación vino luego, a los tres años, pero después de derramada la sangre, cuando lo natural era que viniera antes de derramarse ésta.

Pero los hombres de acción entonces, aquí, como los hombres de acción de hoy allí son los mismos: quieren sangre primero para luego reconciliarse aparentemente; pues al poco tiempo las sombras de los últimos

lo dicho por el poeta claman por la "venganza"! Y esa es la palabra que aparece inscrita en la bandera revolucionaria desde los albores de la independencia a nuestros días. No es cuestión de principios: es la mancha de Masbeth que a todos asusta. Hay que vengar la muerte de Saravia en el odio a Batlle y Ordoñez como había que vengar la de los de Quiteros en el odio a Carreras. Es cierto que el caso no es el mismo: Saravia murió en su ley, valientemente, frente al enemigo en lucha noble y leal: una bala adversaria lo eligió; mientras los de Quiteros fueron asesinados legalmente después de rendidos! De todos modos, la venganza condenable armó el brazo de Flores en 1893, y esa misma es la que ahora arma los brazos de los Saravia y demás caudillos: el odio a Batlle y Ordoñez! ¿La víctima? ¡El país!

¿Qué actitud asumirá el candidato a la presidencia de la República?

El curioso que se produzca una revuelta contra un "candidato" pagando el pato el país. Esto demuestra el triunfo del candidato y la derrota de su adversario. Y más curioso aún al saberse que a ese candidato no se le ha opuesto otro candidato yendo a las urnas. Es un modo especial de luchar republicamente.

No me atrevo a augurar cual será la actitud de Batlle y Ordoñez. Yo creo que si se trata solo de la voluntad de sus adversarios, no hará caso, irá a la lucha; como creo que el gobierno dirá a los revoltosos: yo nada tengo que hacer en esa jornada es cuestión de los partidos políticos, a decidirse en las urnas o en los convenios que ajusten: el gobierno no pueden mezclarse en esos asuntos, su misión es garantizar el orden y entregar el mando a quien la Asamblea elija: por consiguiente, sométase la revuelta y vayan sus adeptos a las urnas.—Alberto Palomeque.—Bahía Blanca, Noviembre 3 de 1910.

LOS QUE DECIDEN

(De "El Día")

Los sucesos actuales han venido a definir completamente la posición de la candidatura del señor Batlle y Ordoñez frente a la opinión del país. La decisión indeclinable con que los sostenedores de aquella han ratificado solemnemente sus patrióticos propósitos, viene a corroborar nuestras informaciones anteriores sobre la falta de personería de esta insurrección sin excusa que quiere ostentarse vanamente como la manifestación plebiscitaria de un partido contra un hombre. Los que no se dejan seducir por el vano estrépito de palabras con que se quiere magnificar ese movimiento, saben bien a que exiguas proporciones queda reducida la revuelta desde el punto de vista de su finalidad personalísima. Conspiración de odios y pasiones mexicanas que no llevan tras suyo, en fantasmales correrías, más que inconscientes éxtasis.

La posición de la candidatura presidencial del señor Batlle es esta, exactamente: por una parte un grande y prestigioso grupo de ciudadanos, políticos, legisladores, intelectuales, que afirma y consolida con espontánea decisión,—y ahora más que nunca,—su adhesión valiente al candidato; por otra parte, los caudillos directores de la revuelta, venidos unos desde extranjeras tierras, anhelosos otros de gloriosa guerrera, y todos impulsados por los mismos odios irreducibles, que han llegado

descargan contra la patria con condenable reincidencia.

Contra la espontánea adhesión de los hombres que piensan se alza, pues, el veto humillante de las montoneras. Aquí hay ciudadanos que, sobrepóniéndose a toda vacilación, declaran solemnemente que rodearán a Batlle a despecho de todas las pasiones oscuras que contra él conspiran, y que lo votarán cuando llegue la hora, con reconocimiento justiciero a sus grandes merecimientos de estadista; allí debatiéndose en la impotencia irremediable propias de todas estas revueltas a base de lanzas, hay caudillos que quieren torcer violentamente el curso de los acontecimientos y contrariar la voluntad nacional por el simple pretexto de prevalecer con su capricho y de imponer sus antojos omnímodos.

Por una parte los que prestigian un candidato porque encuentran en él condiciones y cualidades que son promesas efectivas para la República; por otra el reto airado de Poncho Verde atávico y regresivo a que hay que contestar con altivez sin titubeos y sin pusilanimidades.

Los que deciden de los grandes problemas políticos en toda democracia avanzada, están por consiguiente con Batlle. Contra él están en cambio los que han quedado rezagados en la victoriosa marcha ascendente de nuestras instituciones y de nuestras costumbres. El país a su vez no ignora con quien debe estar en estos momentos. Con los que deciden por derecho exclusivo y no con los que quieren imponer soluciones con arbitrarias violencias y con torpes posturas...

DE GOMEZ CARRILLO

La muerte de Chavez

Paris, Setiembre de 1910

Todo el mundo pronuncia hoy con respetuosa emoción el nombre de Chavez. Nosotros, además de la emoción y del respeto, tenemos derecho a poner algo de orgullo en nuestro homenaje. Porque ese hombre es español. Y poco importa que los franceses, con su gentil espíritu absorbente, quieran ahora decirnos que "c'était un véritable parisien". Yo, que lo conocí, sé que era por carácter, por familia, por origen, por instinto, por ideas, por alma, un verdadero ciudadano de la vasta España, que comprende los veinte Estados en que se habla la magnífica lengua de Cervantes y en que se siente con el alma calderoniana de los conquistadores.

Calderoniano, en efecto; calderoniano, idealmente, era este muchacho, de ojos claros y de rostro imberbe. Con una energía menos científica que la de sus compañeros en proezas aéreas, no pensaba sino en la magnitud de las proezas. En cuanto a las dificultades y a los peligros nada le importaban. Místico de la fatalidad, crea que hay una Providencia que lo gobierna todo a su antojo y que solo con ella hay que contar.

—Vea usted—decíame cuando preparaba su odisea alpina,—vea usted cuantas veces Latham y Bleriot debían haberse matado...Y, sin embargo, nada les ha pasado, mientras otros muchos, por un miserable vuelo de quinientos metros, caen para no levantarse más. La Providencia no es cruel sino para con aquellos que intentan obras medicinas. A los afortunados, los ayuda, los halaga.

A estas horas, el pobre y sublime niño debe expresar en los Campos Elíseos, entre los héroes que los ro-

ro que un Triptolemo todopoderoso lograra sacarlo de la llanura de los asfodelos y devolverlo a la tierra, lejos de proceder en lo sucesivo con mayor prudencia, intentaría más locas empresas que las llevadas a cabo hasta el día. Su sed de gloria era tan grande como su espíritu de aventuras. Nacido hace cuatro siglos, abría sido, cual sus abuelos, un navegante visionario o un soldado épico, y habría contribuido a descubrir o a conquistar las tierras más remotas. Pero habiendo nacido cuando ya no quedaba nada que descubrir en el suelo, quiso luchar en el cielo... Su aparición fué sorprendente. Sin abolengo de aviador, alzóse un día, de improviso, en un vuelo magnífico ante un público atónito. Su idea fija era la altura. Desdeñando los largos trayectos, propúsose desde luego subir muy alto, muy alto, llegar hasta donde nadie había aún llegado, ver los astros de cerca, embragarse, como las águilas de éter, de luz, de elevación. Con pasmosa facilidad ganó el "record de altitud". Luego quiso ir más lejos, mucho más lejos... Y fué hasta la muerte.

¡Ah, cuán bellamente ha muerto! Luchando contra la muerte.—¡No quiero morir, no quiero morir!—gritó el momento de su agonía. Y estas palabras que en otros labios habrían podido indicar miedo del más allá, no eran, en él, sino un último arroj de rebelde excelso, que se sentía capaz de oponerse, con su energía indomable, a los dictados de la fatalidad.

"No quiero morir"... ¿Lo que pudo decir es: "No debo morir"...

Pero, pues que está muerto y que italianos piensan ya en erigirle una estatua, bueno sería que la numerosa colonia hispano-americana de París, que recoge en prestigio colectivo el resultado del esfuerzo de Chavez, perpetuara también su memoria en una plaza de París.

E. GOMEZ CARRILLO.

Ascensos a los defensores de Nico Perez

El gobierno con fecha de ayer acordó ascenso al grado inmediato a los jefes y oficiales de la guarnición de Nico Pérez que tomaron parte en la defensa de aquella localidad atacada por las fuerzas revolucionarias.

El ascenso como expresa el P. E. importa un acto de verdadera justicia. He aquí el decreto expedido al respecto.

Ministerio de Guerra y Marina.

Montevideo, Noviembre 12 de 1910.

DECRETO

Considerando el Gobierno que la conducta observada por los señores jefes y oficiales de la guarnición del pueblo Batlle y Ordoñez en el último hecho de armas es digna de todo encomio a la vez que importa un alto honor para sus fojas de servicios, siendo por consecuencia acto de verdadera justicia premiarla.

El Presidente de la República acuerda y

DECRETA:

Artículo 1.º.—Conférense el grado de coronel al teniente coronel José Póllero; el grado de teniente coronel a los señores mayores don Pedro Mattos y don Pantaleón Rodríguez; el empleo de sargento mayor al que es graduado don Fernando Morales; el grado de sargento Mayor al capitán don Felipe Saucedo; el grado de capitán a los señores primeros

Rodríguez; el empleo de teniente primero a los que lo son graduados don Arturo Fernández y don Fidel Pérez; el grado de teniente primero a los tenientes segundos B. Gimenez y Teófilo M. Fernandez; el empleo de teniente segundo al que lo es graduado don José Eusebio Prefumo; el empleo de teniente segundo al alférez don Pedro Fogliano; el grado de teniente segundo a los alferes don Arturo Castro y don Ciríaco Silveira Acosta y el empleo de alférez al sargento primero Sergio Sosa.

Art. 2°. Comuníquese, publíquese, etc.

WILLIMAN
EDUARDO VAZQUEZ

LOS SUCESOS

SOMETIMIENTO DE LOS INSURRECTOS

El domingo a las 5 1/2 de la tarde el Presidente de la República recibió aviso de que los doctores Manuel Quintela, Alfonso Lamas y José Irueta Goyena, que habían llegado a la ciudad de Rivera, desearan celebrar con él una conferencia telefónica.

Los ciudadanos arriba nombrados informaron al doctor Williman que habían realizado las gestiones de que tienen conocimiento nuestros lectores y que estaban autorizados para prometer en nombre de los jefes revolucionarios, que éstos y las fuerzas a sus órdenes se someterían a las autoridades militares que les fueran indicadas, entregando a dichas autoridades las armas y municiones.

El Presidente de la República contestó reiterando las manifestaciones que hizo verbalmente al doctor Quintela antes de que éste partiera,—en el sentido de que ni aceptaba condiciones, ni prometía nada, debiendo su actitud para con los revolucionarios posterior al desarme quedar librada a su inspiración y a sus sentimientos generosos.

Quedó convenido que los revolucionarios entregarían sus armas a las fuerzas legales, y el gobierno designó para recibirlos al ejército que manda el general José N. Escobar.

Los ejércitos de los generales Muniz y Escobar se encontraban ayer muy próximos al grueso del ejército revolucionario, y anoche se impartieron las órdenes correspondientes, que se espera lleguen a tiempo, para evitar un encuentro inútil. Sin embargo, los generales Muniz y Escobar, el coronel Basilio Saravia y las demás fuerzas del gobierno tienen órdenes de mantener rigurosa vigilancia y permanecer a la espera de órdenes, teniendo a los revolucionarios a la vista.

También se impartieron órdenes a los comandantes militares para que hagan saber por medio de vecinos caracterizados a los grupos que se encuentran en los montes que los jefes revolucionarios han prometido entregar las armas.

La conferencia telefónica del primer magistrado con los doctores Quintela, Lamas e Irueta Goyena se prolongó hasta las diez p. m., hora en que el doctor Williman enteró a un grupo de sus amigos que lo visitaban del resultado de aquella.

Poco después la noticia circulaba por toda la ciudad produciendo el consiguiente regocijo y era transmitida al exterior por los corresponsales telefónicos especialmente autorizados para ello.

Los doctores Quintana, Lamas e Irueta Goyena regresaron el lunes en tren expreso que fué enviado ayer por la empresa y a su pedido a la estación Rivera.

Según las noticias recibidas anoche mismo por el Presidente de la República, los insurrectos habían realizado en estos días marchas enormes recorriendo 14 y 15 leguas por jornada.

La vanguardia del general Escobar que esperaba en comunicación con el general Muniz, había llegado a avisarlos desde el día 11, y es por esto que se dice arriba, el Presidente de la República.

nuevo derramamiento de sangre inútil.

El 14 se impartieron nuevas órdenes para que el desarme se efectuara en las mejores condiciones y el regreso de las gentes a sus hogares no sea impedido en ninguna parte de la República.

Las primeras noticias

El lunes el corresponsal de "La Razón" recibió un extenso telegrama haciéndole conocer el resultado de la gestión de los señores Quintela y Lamas.

La noticia corrió por la población acompañada de un comentario duro para esta chirimada sin rumbo y sin bandera, y un elogio caluroso para el gobierno que ha sabido mantener su prestigio con toda integridad; muchas personas de significación concurrieron al despacho del señor Jefe Político, donde obtuvieron la confirmación oficial de esas noticias por telegrama recibido por el señor Mora.

Nosotros nos presentamos a la Comandancia Militar donde se nos dio autorización para hacer conocer por medio de boletín los datos particulares que teníamos.

A las once, anunciado por cohetes, salió nuestro boletín y el de la imprenta "La Comercial" que eran disputados por la población ansiosa de conocer la fausta nueva.

Con motivo de la quema de cohetes frente a nuestra imprenta, recibimos una amonestación injusta de parte de la Comisaría de la 1.ª sección, por un mal entendido solo imputable a las autoridades policiales.

El "Oriental"

Regresó después de un viaje hasta el arroyo Negro esté buque de nuestra escuadrilla, en el cual iba en viaje de inspección el señor Receptor de Aduana.

La división Rio Negro

Las fuerzas que componen la división Rio Negro, han estado en observación de un grupo bastante numeroso de revolucionarios que estaban en los montes de Arroyo Grande, habiendo impedido las fuerzas legales con su actitud decisiva que los rebeldes se atrevieran a salir al campo abierto.

Se nos dice que las primeras fuerzas que los señalaron fueron las que comandaba el mayor Girona.

Este militar ha regresado a esta ciudad hace varios días por llamado de la Comandancia Militar.

En Mercedes

En la ciudad vecina el Comandante Militar dió a la prensa el telegrama circular del Presidente de la República sobre el sometimiento; el cual fué publicado como boletín oficial.

Nuestros representantes y la candidatura Batlle

De los Representantes de Rio Negro en las Cámaras, solo el doctor Ricardo Espalter ha firmado el compromiso de votar al señor Batlle a la presidencia. Cuyo documento, ha sido sin duda uno de los motivos del sometimiento incondicional de la chirimada.

Tiscornia ni Massera no lo han firmado, es natural. A Massera lo veta Tiscornia, que fué quien lo hizo diputado por Rio Negro, sorprendiendo la buena fé de la comisión directiva departamental en una época en que aún no eran bien conocidas las mañas del Senador.

Tiscornia no puede firmarlo, porque se lo impiden los Monseñores católicos que han aflojado la bolsa para estimular la correría rebelde q'ha puesto su sombra de muerte y de ignominia sobre nuestro país.

Tiscornia no debe firmarlo para mantener su pose de autónomo frente a las autoridades constituidas del partido colorado.

Nolo firmará porque no tiene ninguna elección en perspectiva que le pique; porque sino lo firmaría, como firmó en un momento de claudicación vergonzosa con pretenciones y "pa-

cuando la Comisión Departamental le dió que tal era la condición "sine qua non" para proclamarlo Senador. ¿Qué dirán los que el Senador hizo tragar la píldora de la conferencia pro-Batlle.

¿No les hará escocer en sus amores batllistas, esta actitud del Senador, este servilismo de su corifeo a los intereses de la chirimada y a los mandatos del Internuncio, del Obispo y de los monaguillos?

No—no les hará nada—porque ellos son Tiscornistas, son facciosos de Tiscornia, antes que batllistas y antes que colorados.

Ellos sabían que Tiscornia no puede ser batllista, porque se lo prohíbe su copioso su director espiritual; el que dice que el solo acercamiento a Batlle es pecado mortal; el que le asegura que quien va contra Batlle gana diez años de indulgencia plenaria.

Y que falta le hace al ultramontano Senador, toda, toda la gracia del espíritu santo para descargarse en este mundo miserable de los pecados cometidos contra la sinceridad, la caballerosidad, la consecuencia, y la amistad; y algunos veniales que no le cargamos en cuenta porque ya le habrán sido perdonados a cambio de ayunos y disciplinaos.

Las ampliaciones a la Casa Municipal

Fueron abiertas el 12 las propuestas para la ampliación proyectada y autorizada del edificio de nuestra Intendencia Municipal, según da cuenta el acta que publicamos.

Las propuestas fueron tres, dos por más de 23 mil pesos y una por 15 mil pesos; la diferencia es notable y para algunos será inexplicable conociendo que los proponentes son personas prácticas, constructores avezados a obras importantes.

Nosotros daremos la clave; el proponente por la suma de 15 mil pesos, es decir la propuesta más conveniente, que tiene un precio inexperado por la Intendencia ni por la Inspección Técnica, es del arquitecto señor Llambías de Olivar por la Sociedad "Llambías de Olivar Demiquieri".

Esa diferencia, ese precio reducido que deja admirados a todos los prácticos en esa materia es debido a una generosidad plausible del Sr. Llambías, que se propuso hacer esa obra beneficiando a Fray Bentos por intermedio de los intereses de su autoridad comunal.

El Sr. Llambías, constructor de nuestro Hospital y que dirigirá varias obras importantes que serán iniciadas en breve entre ellas el magnífico "Teatro Young" al hacer la propuesta para la casa Municipal no ha sumado en sus cálculos los importantes honorarios que le corresponden como director de la construcción.

En ese margen y la reducción mínima que ha hecho del costo de materiales, radica la diferencia de propuestas con los otros constructores.

Así, con tan patriótico desprendimiento, el Sr. Llambías vincula su nombre a nuestros progresos edilicios y se hace acreedor no solo al reconocimiento de la Municipalidad sino de toda la población.

Mirando politiquear

Un monseñor; sentido (Hace la señal de la cruz y luego...habla): No firmará ese documento de los descreídos batllistas, mientras nuestros amados hermanos, los nuevos cruzados que hacen la guerra santa, los que vienen en nombre de nuestra fé, los que traen por Pedro el Hermitano a Mariano y a cabo-negro por Ricardo Corazón de León andan por aquellos campos de promisión... (se me escapa el párrafo último, murmurado casi entre dientes, solo oigo: vellones...cueros...desbalijamiento a los obreros del ferro-carril...la bolsa

El Senador por la 5ª. (arrodillado, la cerviz rendida, golpeándose el pecho): Monseñor recordad "vinieron los sarrazenos y nos molieron a palos, que Dios proteja a los malos cuando son más que los buenos"... los batllistas son los sarrazenos...y nos molerán. Monseñor (exasperado, habla fuerte): calla pecador, ¿qué sabes tú? como vil ciervo, polvo vano te atreves a discutir? ¿Cómo te atreves a dudar del triunfo de la fé? calla y cumple.

Pronto, pronto nomás en nuestra patria querida será el padre Berro quien oficiará la misa de gobierno; pronto la bandera sagrada de la reivindicación será plantada en la Tesorería General y en las Aduanas y Administraciones de Rentas del país. Pronto haremos un auto de fé con ese documento batllista y Batlle el infiel, será lapidado en nombre de nuestra santa religión.

El Senador (tocando con la frente la alfombra regia del despacho de monseñor): A veces somos olvidados pensados en el rey Manuel, monseñor recordad a Canalejas y Clemenceau—no olvideis el XX de Setiembre.

Monseñor (se levanta, golpea el pupitre con el puño cerrado) ¡corcholis-recontra! ¡voto al chapiró! ¿Quiénes voz miserable pecador para dudar de mi fé en el triunfo?

¿No sabes que vendrán los snizos papales a ponerse a órdenes de Mariano? ¿No sabes que hacemos rogativas a diarias y ayunamos una vez por trimestre para propiciarnos el éxito?

¿No sabes que invocamos a San Miguel, y si es preciso hasta encargaremos a Martirena que ofrezca a Moloch un sacrificio?—No firmes te digo—No firmes te ordeno—No firmes te impongo.

El senador (golpeándose el pecho): Cumpliré—Amén.
Monseñor lo bendice.

EL BACHILLER ESPINITA

Progresos científicos en el Hospital

Antes de ayer quedó instalada definitivamente en nuestro hospital la máquina de radiografía recibida recientemente.

El distinguido médico doctor Angel M. Cuervo con la cooperación del apreciable comerciante y fotógrafo señor Carlos Zefferino, hizo varias experiencias que dieron optimos resultados habiéndose obtenido algunos negativos de una claridad sorprendente.

Esas experiencias dan esperanzas fundadas de que desde ahora se podrá utilizar en nuestro hospital el gran concurso que los rayos X prestan a la ciencia médica.

El doctor Cuervo está utilizando el magnífico microscopio en estudio biológico.

Hechos visto cultivos de microbios de cólera y tristes.

Sociales

INSEPARABLES

Más de una vez, al terminar mi rima, soñamos gloria y porvenir triunfantes y por los campos del ensueño errantes vagamos sin timón, de clima en clima. Todo era sombra. De la noche encima, cabalgando en corceles centellantes, brillaban esperanzas, cual distantes relámpagos de luz sobre una sima.

Y soñé que al vigor del aletazo triunfaba. El genio q' la gloria encierra quizá tendiendo a mi carino un lazo, me dijo: "Elige; entre los dos hay guerra".

Pero yo le miré, cogí tu brazo y nos volvimos a habitar la tierra.

MANUEL UGARTE

Viajeros—

De Nueva Melhen el caballero Guillermo Bridge gerente de los establecimientos de la sociedad Bienes Rurales.—De Montevideo por asuntos importantes profesionales el talentoso abogado Dr. Franklin Bayley Bustamante.

—Estuvo en esta ciudad ausentado se anoche el señor Manuel de Labandera secretario de la Inspección de Reguados de Aduana.

Su gira por el litoral motivada por asuntos relacionados con la oficina

rida en una mano el apreciable joven Luis Alfredo Amoral empleado del Telegrafo de aquella ciudad.

—Fare Paysandú al Sr. José Ugarte. —De Palmira el señor Manuel Cardad constructor de pozos semi-surgente.

—De Paysandú nuestro corregidor señor Felipe Breccia practico del Rio Uruguay.

Restablecida de su ligera enfermedad la señora Magdalena Nadal de Mier Velanquez.

—En franca convalecencia la distinguida señorita Sara Perez.

—Con alguna mejoría la señora de Ocampo.

El acridio

Ha comensado a invadir las chacras grandes mangas de langosta; en el estado de moscas una manga de más de dos cuadras ha penetrado en la magnífica huerta del Hospital de Caridad.

La Intendencia ha autorizado al ecónomo para los gastos de defensa. La langosta toma cuerpo y se despliega tácticamente en los mayores plantíos sin que los agricultores puedan combatirla eficazmente por falta de brazos.

¡Colazos de la reivindicación de los buenos é invencibles chirinos de Basilio!

El tanque de agua de riego

Varios operarios mandados de la capital por la casa Fabrin y Monteverde han empezado en el antiguo corral municipal la cimentación del gran tanque para agua de riego.

Todas las fábricas será de cemento armado creyendo que quedará terminada en el plazo de dos meses.

En misma casa ha terminado hace poco una obra igual para la Municipalidad de Mandanado.

Sociedad Española

SOLICITADA

El domingo 13 del actual, celebró sesión general ordinaria, la Sociedad Española de S. M. de esta localidad, en la que la Junta Directiva dió cuenta de su labor administrativa, pudiendo demostrar su eficacia durante el 8º. periodo, el que cerró con un superavit de pesos 456.34 que unidos a los fondos de los anteriores periodos permitieron un fondo actual de pesos 4230.42.

Aprobada la Memoria Anual, se celebraron entre otros los siguientes acuerdos:—Reforma completa del Reglamento y conceder un plazo de 4 meses cada año, para que puedan ingresar los que deseen, sin el abono de la cuota de entrada.

Seguidamente se procedió a la elección de la nueva Comisión Directiva, Jurado y Comisión revisora de cuentas, las que quedaron constituidas del modo siguiente:

Presidente, don Mariano Suarez—Vice-Pte. don Antonio Abrini—Tesorero, don Celestino Costa.—Vocales titulares: Dr. don José R. Morales—don Narciso Rosell—don José Valera—don Pedro J. Jaure—don Juan D. Claramunt—don Beltran Yañez.

Al terminar la sesión, propuso el Sr. Presidente la publicación del informe presentado por la anterior comisión revisora de cuentas, con el fin de hacer publico el estado financiero de la Sociedad lo que fué acogida con unanime aplauso de la Asamblea.

La casa municipal

LICITACION

Acta.—En Fray-Bentos a doce de Noviembre de mil novecientos diez, siendo las cuatro p. m., hallándose en su despacho el señor Intendente Municipal asistido de su Secretario y en presencia de los señores Contador y proponentes don Enrique Broggi y don David Imperiale, se procedió a abrir las propuestas presentadas para esta licitación, las que fueron tres del tenor siguiente:

Llambías de Olivar y Demicheli por la suma de "quince mil novecientos ochenta y cinco pesos".

Enrique Broggi por la de "veintitres mil cuatrocientos noventa y ocho pesos".

David Imperiale por la de veintitres mil setecientos cincuenta pesos". En este acto el señor Intendente ordenó se agregaran las tres propuestas con los sobres respectivos y los ejemplares de los periódicos en que se han hecho las publicaciones de los edictos y se ponga al despacho.

Y no siendo para más el acto se labra la presente que firman el señor Intendente, el Secretario, el Contador y las personas arriba designadas.—Firmado Roberto C. Mendoza, Int. M.—Alejandro Emilio Pesce, Contador.

A la ciudad de "Fray-Bentos"

Sastrería, sombrerería y ropería para hombres y niños

CALLE BRASIL FRENTE A LA CANCHA

GRAN SURTIDO PARA LA PROXIMA ESTACIÓN DE VERANO, EN CASIMIRES, BRINES, CHALECOS, PANTALONES FANTASÍA RECIBIDOS DIRECTAMENTE DE EUROPA

surtido completo en sombreros de fieltro, nutria, paja y panamá

Ropa hecha para hombres á la medida. Surtido en trajes para niños, de casimires y brines de toda forma y precio.

Guardapolvos para hombres y niños, galeritas, guantes, camisas, camisetas, corbatas, cuellos, perfumerías finas

La casa más surtida del ramo en la localidad

Luis Astarita

FRAY-BENTOS

CALLE BRASIL NÚM. 80

Banco de la República

ENCURSAL EN FRAY BENTOS

Desde el 15 de Octubre corriente
nuevo aviso, registrá en las Ofi-
as, el siguiente:

HORARIO

de 11 a. m. y de 3 a 5 p. m.

Fray Bentos Octubre 1º de 1910.

LA GERENCIA

Intendencia Municipal

DIRECCION DE RODADOS

El cumplimiento de lo ordenado
la parte final del artículo 21 del
Reglamento de la ley de
antes de rodados, se hace saber
proprietarios de rodados que,
del término de cuarenta días,
estar desde la fecha del presente
están obligados á grabar á
el número empadronamiento del
rodado respectivo en los lugares si-
guientes:

los carruajes: En una de las
del pescante, siempre que no
movible, ó en los travesaños del

los carros: En el cabezal trase-
en el costado derecho, aplicando
la chapa en el costado.

los carruajes de alquiler: De-
además llevar pintados ó gra-
en los vidrios de los faroles el
de empadronamiento.

lo ello bajo apercibimiento en
comiso de aplicárseles á los in-
ores la multa establecida en el
número 22 del Decreto Reglamenta-
triba citado.

de mandato del Sr. Intendente
Municipal se hace esta publicación
electos expresados.

Fray Bentos Octubre 29 de 1910.

ANTONIO ARIZTI
Strio.

LLAMADO Á LICITACIÓN

se hace á licitación pública por
término de 90 días para la dota-
de nomenclatura de las calles y
número y numeración de puertas en
ciudad de Fray-Bentos.—Las pro-
puestas, en el sellado correspondiente
llegarán en la Secretaría de esta
Intendencia hasta las 4 de la tarde
del día 18 de Enero próximo. En
día y hora serán abiertas en pre-
sencia de los interesados que con-
curran.

Los proponentes deberán acompa-
ñar los modelos de las chapas que
deben colocar y ajustarse á las ba-
sadas en el Decreto Gubern-
ativo de 2 de Agosto de 1909 reglame-
ntario de la Ley de 13 de Julio
de 1908.

Fray-Bentos, Octubre 15 de 1910.

ANTONIO ARIZTI
Strio.

LA URUGUAYA

Sastrería, Mueblería,
Ferretería

y
Empresa de Pompas Fúnebres

— DE —

ALEJANDRO J. CASTIGLIONI

AVENIDA ENTRE BRASIL Y SALTO

Fray-Bentos

Sillas para cuadros, lana para
tapices, camas de fierro y elástico
granos; lunas de espejo; sillas y
muebles de viena y americanos y va-
rios de pinturas y barnices.

Pompas Fúnebres

Atienden pedidos á todas horas
día y de la noche.—Surtido com-
pleto en coronas, cintas, albums y
varias de varias clases.

Atienden pedidos á todas horas

Atienden pedidos á todas horas

Atienden pedidos á todas horas

Se vende una casa

En el Pueblo Algorta.—Se ven-
de una casa de material con 5 piezas
pozo, aljibe y jardín tiene magnífica
arbolera de frutales apropiado para
instalar casa de hospedaje.

Cerca de la vía férrea.—5 cuerdas
de potrero.

Tratar con su dueño Pedro S. Le-
guina en algorta.

La mejor Confitería

— DE —

FRAY BENTOS

ES

La Oriental

De Bautista Simeone

NO SERA UD. ENGAÑADO.

Que siempre hay fulleras y fran-
des en abundancia, es cosa que to-
do el mundo sabe; pero rara vez ó
nunca se encuentra que una impor-
tante casa comercial los cometa, sea
cual fuere la clase de su giro. No
puede haber éxito permanente de
alguna clase, cuando esté basado en
la mala fé ó engaño. Esto nunca
se ha visto ni se verá. Los que in-
tenten los fraudes, son sencillamen-
te tontos y pronto sufren el castigo
que se merecen. Sin embargo, hay
muchas personas que temen com-
prar ciertos artículos anunciados
por temor de ser embaucados y en-
gañados; especialmente se resisten
á dar confianza á las manifestacio-
nes que se publican sobre los mé-
ritos de ciertas medicinas. El eficaz
remedio, conocido bajo el nombre de

PREPARACION DE WAMPOLE

es un artículo que se puede com-
prar con tanta seguridad y garantía
como la harina, artefactos de seda
ó algodón, siempre que procedan de
una fábrica con reconocida reputa-
ción. No nos convendría exagerar
de manera alguna sus buenas cuali-
dades ó representarla como con las
que no le correspondan; pero tam-
poco necesitamos de tal ardid. Es
tan sabrosa como la miel y con-
tiene todos los principios nutritivos
y curativos del Aceite de Hígado de
Bacalao Puro, que extraemos de los
hígados frescos del bacalao, con Ja-
rabe de Hipofosfitos Compuesto, Ex-
tractos de Malta y Cerezo Silvestre,
y cuya valiosa debe ser tal combi-
nación de estos importantes reactivos
medicinales, es cosa patente á todo
el mundo. Es de inapreciable valor
en casos de Insomnio, Mala Digestión,
Afecciones de la Sangre y los
Pulmones. "El Dr. E. Duenas, de
Buenos Aires, dice: Tengo el gusto
de manifestarles que he empleado
con excelentes resultados su Prepara-
ción de Wampole en mis enfermos y
en todos ellos he observado un resul-
tado altamente satisfactorio." Cada
dosis es efectiva. En las Boticas

Lo utilizará

"Cierre Vesp"

Para portones de cimbra

Agentes en la República

Sosa y Valdez Garcia

Consignatarios de ganados en tablada

MIGUELETE 37

AGENTE EXCLUSIVO EN EL DEPARTAMENTO

Alejandro Emilio Pesce.

Barraca, Almacén

y Ferretería

de Antonio Abrinis

Pongo en conocimiento de los interesados que la casa de Groscurth y
Cía. de Montevideo ha nombrado único depositario del aparato langosti-
cila Urrutia perfeccionado, á la casa del señor Antonio Abrinis, el cual en
breves días los recibirá.—Su precio es de \$ 10 c/u.

La misma casa vende á precios módicos la vencia á sea napita para su
funcionamiento.

Antonio Abrinis.

JUAN FONT

Hace toda clase de trabajos en mimbre

SILLONES, CANASTAS, MESAS Y JUEGOS PARA VESTÍBULOS

Recibe órdenes en esta Imprenta

Y en su casa, "Caleras de Facció"

EL SARNIFUGO

PARA SUS OVEJAS

Los resultados que Vd. podrá obtener con el uso de los

Afamados "POLVOS DE COOPER"

SON: Ovejas sanas; más y mejor lana; precios más altos
y vellones mas pesados

Carlisle, Crocker y C^{IA}.

RINCON 29

MONTEVIDEO.

Restaurant "UNION"

— DE —

MARGARITA A. DE URRUTY 6 (hijo)

Se reciben pensionistas á
precios económicos

HOSPEDAJE PARA PASAJEROS

La casa cuenta con un buen
potrero

GUICHÓN (Dpto. Paysandú)

Sastrería La Uruguaya

— DE —

Abel Pinto Amaral

18 DE JULIO 99

FRENTE Á LA BOTICA DE CARDINAL

La casa que vende más barato, la
que viste con más elegancia y posee
un variadísimo surtido de casimires
procedentes de las principales fábricas
de Francia é Inglaterra.

Precios sin rival corte parisién

Madres....

Vistan sus niños en lo de

Luis Astarita

Conviene comprar cuando llueve.....

....y cuando no llueve

En "La Despensa"

Disponible

"FARMACIA DEL PUEBLO"

-- DE --

FELIPE MENDIZABAL

ENTREGANDO POR VALOR DE 5 PESOS EN BOLETOS DE LA CAJA REGISTRADORA DE ESTA FARMACIA SE PUEDE ELEJIR UNO DE LOS ARTICULOS INDICADOS.

1 LIBRA CHOCOLATE, 1 JABON REUTER, 1 FRASCO TRICOFERO BARRY, 1 CAJA CREMA DELIA, 1 CAJA CREMA PRECIOSA, 1 CAJA POMADA DEL GLOBO, 1 LATA COCOA, 1 CAJA POLVOS JAVA, 1 TARRO CACAO, 1 CAJA POMADA INDIO, 1 FRASCO TONICO ORIENTAL, 1 FRASCO CAMELOS, 1 FRASCO TALCO MENNEN.

Banco de la República

ORIENTAL DEL URUGUAY

SUCURSALES EN: Salto, Paysandú, Mercedes, Melo, San José, Minas, Durazno, Rosario, Florida, Canelones, Colonia, Maldonado, Trinidad, San Fructuoso, Rivera, Rocha, Treinta y Tres, San Eugenio, Fray-Bentos, Nico Pérez, Carmelo, Dolores y San Carlos.

Sucursal en Fray-Bentos

OPERACIONES

Descubiertos—En cuenta corriente en oro y plata.

Descuentos—De toda clase de documentos de comercio.

Giros S. el interior—Sobre Montevideo y demás puntos de la República donde tiene establecidas sucursales.

Giros S. el exterior—Directamente sobre las ciudades principales de Europa y pequeños pueblos de España, Italia, Francia, República Argentina, etc. etc.

Cartas de crédito y órdenes telegráficas—Se expiden sobre el interior y exterior mediante módicas comisiones.

Cobranzas—Se encarga de cobranza de cupones, dividendos, letras, pagarés, billetes de lotería, etc. encargándose de remitir su importe a donde se le designa.

Títulos en Custodia—y demás operaciones bancarias hasta nuevo aviso.

ABONA—En cuenta corriente en oro 1 % anual
En depósito a plazo fijo a 3 meses 3 % "
" " " " " 6 " 4 % "

" " mayor plazo convencional. 3 % "
" " en caja de ahorros 3 % "

COBRA—Descubierto en cuenta corriente convencional
" " " " " especial
" " " " " con garantía de valores "

Descuento de Letras, Conformes y Vales.

Horas de Oficina—De 8 a 11 y de 3 a 5

EDELMIRO MANÉ (hijo)—GERENTE.

Peluquería y Perfumería

"EL PEINE DE ORO"

— DE —

Jaime Bojorge

Surtido completo en perfumería de los mejores fabricantes europeos

Bastones, Paraguas, Cuellos, Camisas Sombreros etc.

Especialidad en ropa blanca para hombres

Salón especial atendido por oficiales de primer órder

18 DE JULIO—126

La Central

Confitería, Café y Billar

— DE —

Alfonso Requiterena

CALLE 18 DE JULIO ESQUINA 33
Plaza Constitución

Servicio especial en Bandejas para Casamientos, Bailes y Oleos

Surtido permanente en Bombones finos, Chocolatines, Caramelos y Confites

¿DESEA VD. VESTIRSE ELEGANTEMENTE COMO EN LAS GRANDES CAPITALES. Y CON EL MISMO CHIC QUE ACOSTUMBRAN LOS DISTINGUIDOS CABALLEROS DE GUSTO MUY REFINADO? ACUDA PUES, A LA

sastrería de "ROMA"

de JOSE GIACHETTA

(Sucesor de Antonio de Dovitis)—año 1880—

En esta antigua y acreditada casa, el trabajo es garantido, y las ventas que ofrece no son igualadas por ninguna otra similar.

P—El corte y confección es de primer órden.

O—Tiene por lema satisfacer el gusto de sus clientes.

R—Importa directamente los más modernos casimires.

Q—Constantemente se preocupa de las continuas variaciones de la Moda.

U—Los precios son de verdadero reclame.

E—Es la mejor casa de confianza.

136—Calle Brasil—136

Almacén y despacho de bebidas

"La Abundancia"

— DE —

JUAN RAFAEL CRISTOBAL

Casa especial en comestibles y vinos importados

Calle 18 de Julio Esq. Artigas

"La Positiva"

-d e-

Gaspar Giordano

La casa más acreditada, la mejor surtida y la que vende a precios fabulosamente económicos.—El público hallará en lo de GIORDANO toda clase de artículos, tales como: perfumería, zapatería, ropería, sombrerería, ropa blanca para señoras, telas, brines, casimires, sedas, etamines, objetos de bazar, talabartería.—Todo ello de la más alta novedad y de la mayor baratura. La casa tiene además un surtido especial en confecciones para hombres y niños, sumamente elegante y a precios increíbles.—Se ocupa en la compra de frutos del país.

COMISIONES Y CONSIGNACIONES—ATIENDE PEDIDOS DE CAMPAÑA

TELÉFONO FRAY-BENTOS.

Almacén, Barraca y Ferretería

— DE —

Antonio Abrinis

COMPRA Y VENTA DE CEREALES EN GENERAL Y FRUTOS DEL PAIS

FORRAJES, MADERAS, BALDOSAS, ALAMBRES Y DEMAS

ARTICULOS DE CONSTRUCCIÓN

especialidad en sarnifugos y garrapaticidas

"LA ESPERANZA"

-Delsignore y Porro-

Almceen, Tienda, Ropería, Zapatería, Ferretería y Bazar

Depósito permanente de alfalfa, afrecho, afrechillo y maíz
La casa mejor surtida de la ciudad

Atiende pedidos de campaña
Consignaciones

AVISO

Se vende una victoria de cuatro asientos con los arreos correspondientes.
Por informes ocurrir a esta imprenta.

Restaurant Pirineos

DE

PETRAGLIA Y DUFOUR

CALLE CERRO LARGO ESQ. BEQUELÓ
Frente a la barraca de Laushen MERCEDES

Grandes comodidades para los pasajeros de campaña

Esmero en el trato

Precios módicos—Servicio de carruajes a todas horas.

HERRERIA
FRANCESA

Establecida en el año 1861.

Calle 33 N° 69 y 71.

J. Cipriano Lasserre

En esta acreditada casa se fabrican cocinas económicas, y depósitos para agua, bebederos, torniquetes, portones, carros jardineros, carretas etc. Se hacen composturas de carruaje, maquinas de todas clases. Se herran y curan caballos. Precios módicos.

"LA DESPENSA"

— DE —

COSTA Y VALDETARO

Grandioso surtido en los ramos de Tienda y Bazar.—Almacén por mayor Comisiones y consignaciones en general

VENTAS AL CONTADO

FRAY-BENTOS

AGENCIA MARITIMA

— DE —

RAYMUNDO MÉNDEZ

DESPACHANTE DE ADUANA Y COMISIONISTA

Consignaciones y Representación en general

AGENTE DE LA EMPRESA DE NAVEGACIÓN A VAPOR

DE

A. Falca y Cia.

FRAY-BENTOS

Servicio de cargas, encomiendas con viajes semanales, por los vapores Nacionales "UNIÓN," "LA NACIÓN" Y "CONSTITUCIÓN" entre los puertos de Montevideo, Nueva, Palmira, Fray-Bentos, Nuevo Berlin y Paysandú.

NOTA—Los cargadores y consignatarios deben abstenerse para sus viajes a la que estipulan las cláusulas contenidas en los conocimientos de